

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 42

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 13. Oktober 1983 Heft 42/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und mit  
genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—  
½ Jahr Fr. 80.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—  
½ Jahr Fr. 86.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

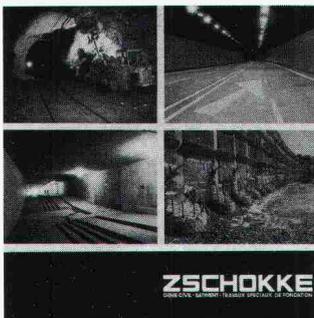
Iva

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Bauten von Zschokke

Oben links. BLS-Tunnel Bietschtal I und II, Wallis. Ausweitung auf Doppelspur ohne Betriebsunterbruch. Länge 589 und 952 m.

Oben rechts. Umfahrungsstrasse Carouge, Genf. Abschnitt in Tunnel, erstellt mit Schlitzwänden und vor dem Aushub auf Erdkern betoniertem Gewölbe.

Unten links. Leitungskanal für die Universität Lausanne in Dornigny. Stahlbeton, im Tagbau ausgeführt. Querschnitt 7,00 x 2,85 m, Länge 1200 m.

Unten rechts. Autobahn N1. Tunnel Stephanshorn, St. Gallen. Ausarbeitung einer Ausführungsvariante in Zusammenarbeit mit einem Ingenieurbüro.

Conrad Zschokke SA  
42, rue du 31-Décembre  
1211 Genève 6

## Inhalt

### Zeitfragen

Innovation – womit? Von *Georg H. Endress*, Reinach 985

### Maschinentechnik

Zur Thermodynamik der Luft-Wasser-Wärmepumpe. Von *Jakob H. Kopp*, Zürich 990

### Tunnelbau

EDV-Profilmessgerät im Tunnelbau 993

### Zeitfragen

Passwort «Innovation» – drei Meinungen 996

### Zuschriften

Merkwürdige Untersuchungsmethoden des Betriebswissenschaftlichen Institutes an der ETH (BWI) 998

### ETH Zürich

*Hans von Gunten* neuer Rektor. Hohe Auszeichnungen für ETH-Professoren. ETH-Tag 1983 999

### ETH Lausanne

Ein Weiterbildungskurs in Energie 999

### SIA-Fachgruppen

FAA-Mitteilungen. 1000

### Wettbewerbe

Alters- und Pflegeheim in Hallau SH 1002

### Umschau

Restaurierung der alten Kaiserstadt Hué in Vietnam 1003

### Nekrologe

Zum Hinschied von Hans Guldener. Von *Alexander J. Lässker* 1004

### SIA-Mitteilungen

Innovation – bis Ideen Wirklichkeit werden 1004

### SIA-Sektionen

Aargau: Besuch der Grossbaustelle BZAS, Buchs-Aarau. Zürich: Paris baut und plant 1004

### SIA-Fachgruppen

FVC: Chemische Reaktionstechnik, Herbsttagung 1004

### Energienachrichten

Energiepolitik in den westlichen Industriestaaten 1005

### Umschau

Rechenmodelle optimieren Bauteile. Neue SUVA-Richtlinien über Regale 1005

### Buchbesprechungen

International Experiences in Creating Livable Cities. Parkbauten (*B. Odermatt*) 1006

### Braune Seiten

Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 161/162

Ausstellungen. Tagungen. Weiterbildung. Vorträge. Aus Technik und Wirtschaft B 163/164

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 20/1983

Tableau des concours B 101

Carnet des concours 375, B 102

Industrie et technique B 102/103

### Construction métallique

Charges réelles de ponts-

rails en acier et leurs effets

sur le comportement à la

fatigue, par *Erwin*

*Kummer, Michel Joye et  
Manfred A. Hirt* 369

### Travaux à l'étranger

Géologues suisses et travaux à l'étranger, par *Bernard-A. Schindler* 374

### Bibliographie

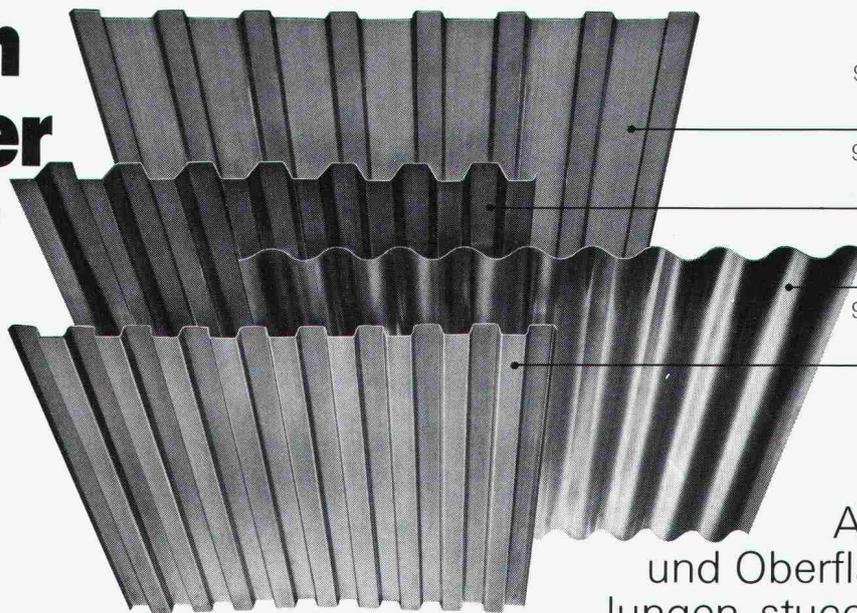
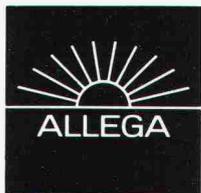
375

Actualité 380

### Vie de la SIA

Informations GTE B 103

# Aluminium Wellbänder für Dächer und Fassaden



Ab Lage  
92601 Wellung 142 x 20 mr  
Längen: 4700, 7000 mr  
Materialstärke 0,7 mr

92201 Wellung 120 x 40 mr  
Längen: 5000, 7000 mr  
Materialstärke 0,85 mr

91201 Wellung 110 x 30 mr  
Längen: 4000, 7000 mr  
Materialstärke 0,85 mr

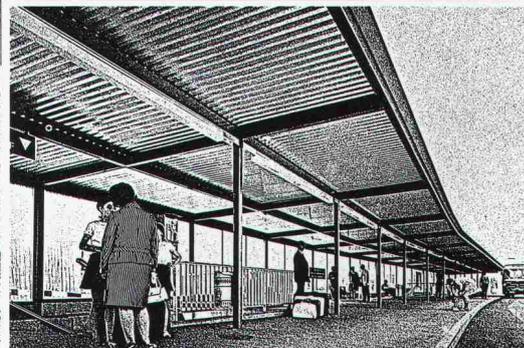
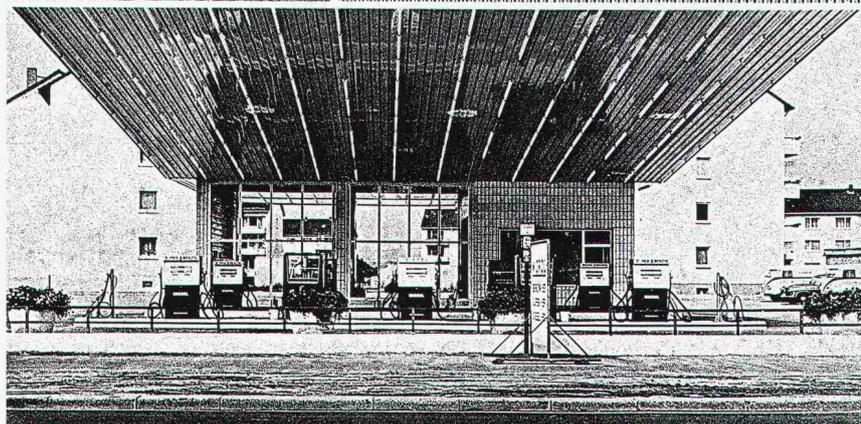
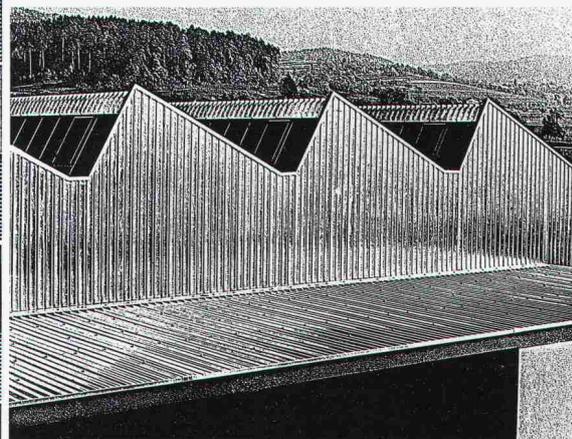
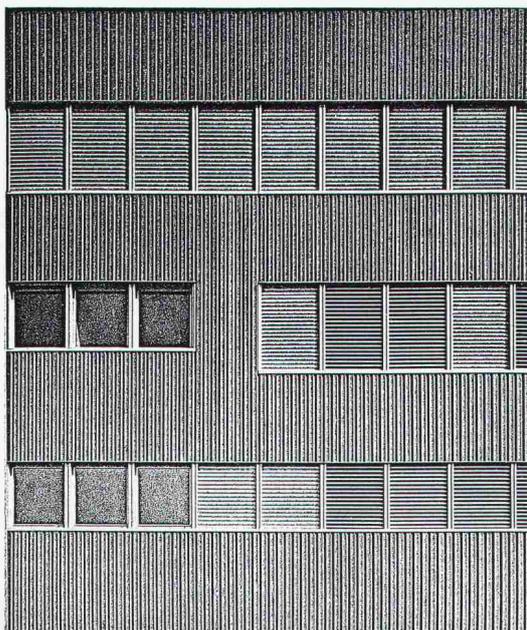
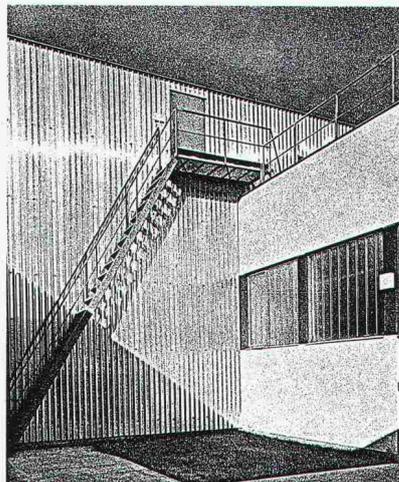
92104 Wellung 100 x 25 mr  
Längen: 5000, 7000 mr  
Materialstärke 0,70 mr

Ab Werk  
Andere Formen  
und Oberflächenbehand-  
lungen, stuccogeprägt, ein-  
brennlackiert. Unsere Befestigungszutater  
erlauben rationelle Montage

Aluminium-Wellbänder sind leicht und  
während Jahrzehnten witterungsbeständig  
Bestell- und Beratungsdienst über Tel. 01/497 41 11

ALLEGA für Aluminium

Vente en Suisse romande  
et Tessin:  
METALLICA SA  
av. Vinet 19, 1002 Lausanne  
Tél. 021/37 55 81



ALLEGA AG  
Buckhauserstr. 5  
8048 Zürich



# Wasserdicht!

**J**etzt gibt es das neue Barrapren. Schwarz, wasserdicht und schnell trocken, wie die Haut eines Seehundes.

Sonder-Angebot  
vom 30. 9. – 15. 12. 83  
Bei Bezug von 200 kg  
Barrapren: gratis  
1 Herrenschild  
mit Automatic.



**D**as neue Barrapren ist noch schneller und leichter verarbeitbar. Auch bei feuchtem Wetter und den kritischen Temperaturen um  $5^{\circ} - 10^{\circ} \text{C}$ .

**Barrapren**  
**hält dicht –**  
**durch und**  
**durch.**

**B**arrapren, die bewährte Schwarzisolation. Für Baukörper im Erdreich. Dauerelastisch, geruchlos und lösungsmittelfrei. Es gibt nichts Besseres!



**MEYNADIER**

Meynadier + Cie AG  
8048 Zürich

Vulkanstrasse 110  
Telefon 01 / 64 22 11

# Womit ziehen Sie präzise Linien?

## Genauso klar wie die Antwort auf unsere «Frage» sind die Möglichkeiten für Ihre Personalvorsorge.

Am 1. 1. 85 tritt das Obligatorium über die berufliche Altersvorsorge in Kraft. Falls Ihr Betrieb noch keine Pensionskasse hat, muss also schon bald ein Entscheid fallen. Ein Entscheid, der einem scheinbar nicht leicht gemacht wird: Paragraphen-Dschungel, Berater-Besuche, Konkurrenz-Offerten... Dabei liegt doch die Alternative so nahe:

Wie die meisten Ingenieure, Architekten oder Techniker sind vermutlich auch Sie dem entsprechenden Berufsverband angeschlossen. Und da liegt auch der springende Punkt: Weil Ihr Berufsverband die Vorsorgeprobleme seiner Mitglieder bestens kennt, hat er eine verbandseigene, massgeschneiderte Lösung entwickelt, die sich seit Jahren bewährt. Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, eine paritätisch verwaltete, reine Selbsthilfe-Institution. Sicher. Autonom. Und darum mit erheblichen Leistungsvorteilen ausgestattet.

Verlangen Sie jetzt mehr Information oder am besten gleich eine umfassende Beratung. Per Coupon, oder noch einfacher per Telefon: 031/22 03 82.



## Pensionskasse SIA STV BSA FSAI

Eine Selbsthilfe Ihrer Berufsverbände.  
Sicher. Autonom. Leistungsfähiger.

### Jetzt: Handeln!

Abtrennen, ausfüllen und einschicken  
an Pensionskasse SIA STV BSA FSAI,  
PF 2613, 3001 Bern

Vorname, Name

Strasse, Nummer

PLZ, Ort

Telefon Geschäft

evtl. Firmenstempel

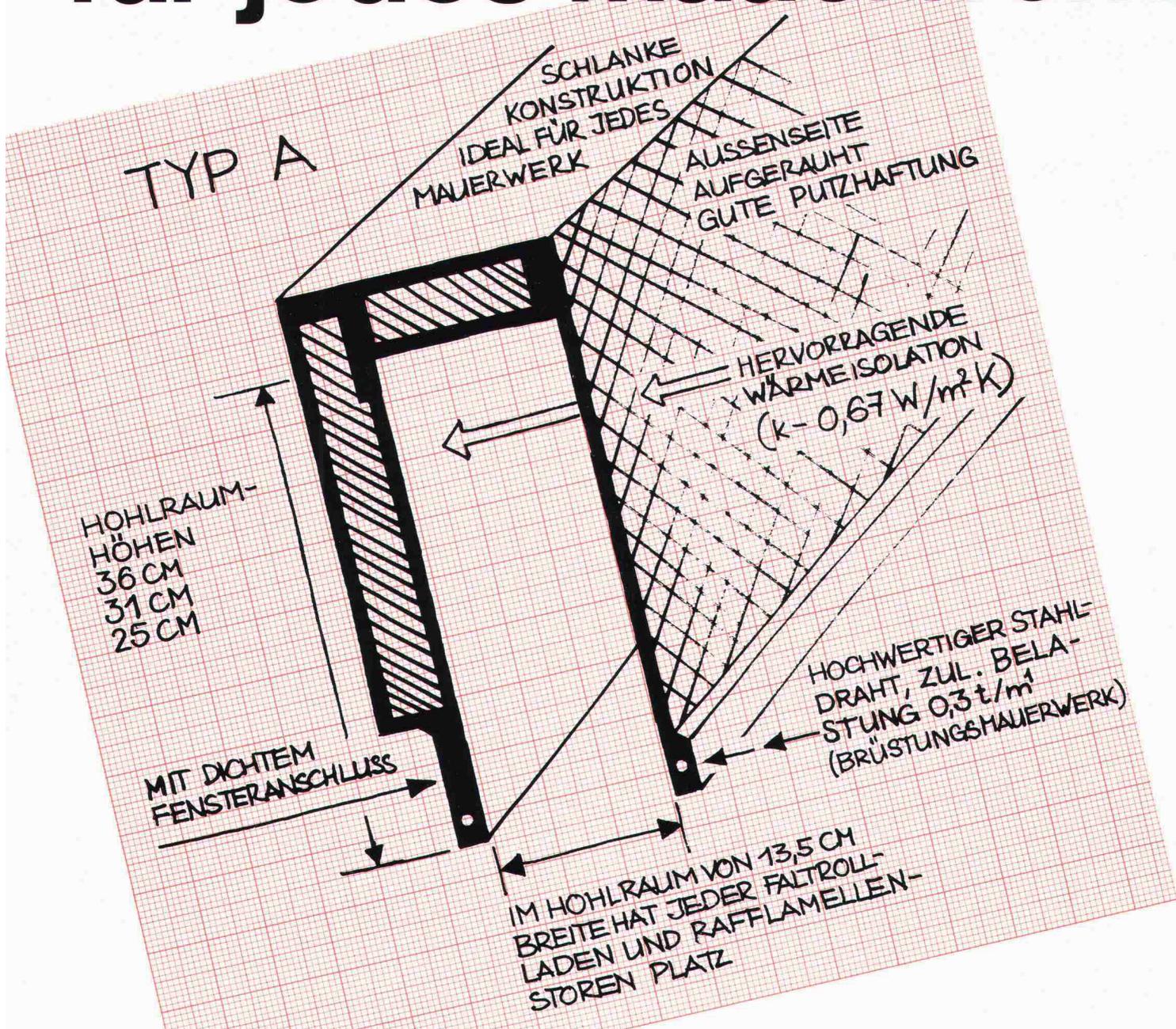
Ich wünsche Beratung

Ich wünsche  
mehr Information

SIA



# Ein **ZZ** Isoliersturz für jedes Mauerwerk



**PICCOLIN**

**CEMFOR**

Piccolin Cemfor, der Name für den Isoliersturz, der von den Zürcher Ziegeleien mit Rolladen- und Fensterfabrikanten entwickelt wurde.

Ein Sturz, der spriessfrei eingebaut und von Hand versetzt werden kann, den wir für sämtliche Mauerwerke und genau auf die gewünschte Länge liefern.

Der Einteilige mit dem luft- und schalldichten Fensteranschlag, bei dem die Antriebskurbel an jeder beliebigen Stelle eingesetzt werden kann.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Zürcher Ziegeleien  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 468 2111

Baustoffe AG Chur  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081 24 46 46

Verkaufsstelle GMZ Luzern  
6002 Luzern  
Telefon 041 23 60 42

J. Schmidheiny & Co. AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 22 32 62

Hard AG Volketswil  
8604 Volketswil  
Telefon 01 945 45 41

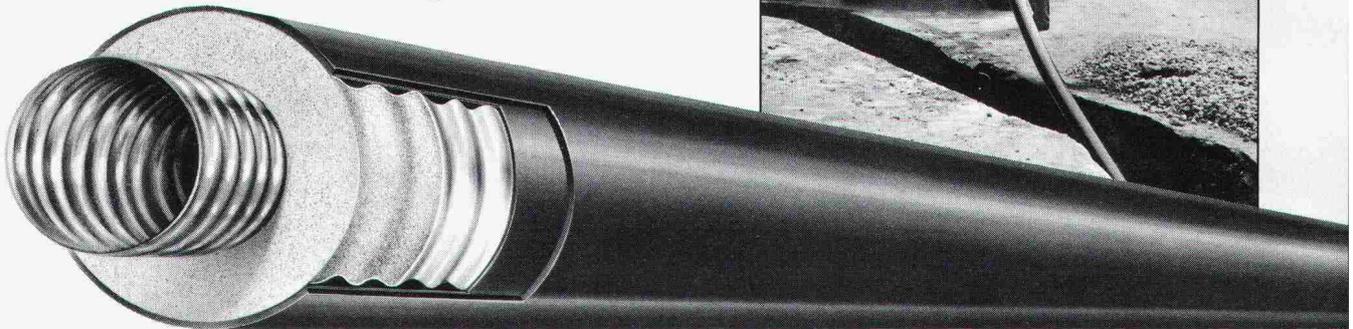
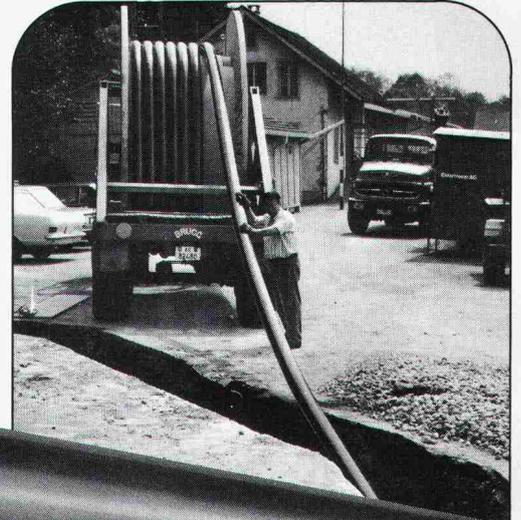
Sergio Merotto  
6951 Lugaggia  
Telefono 091 91 34 32

# Fernwärmeleitungen

## direkt ab der Trommel oder als Baukasten-System.

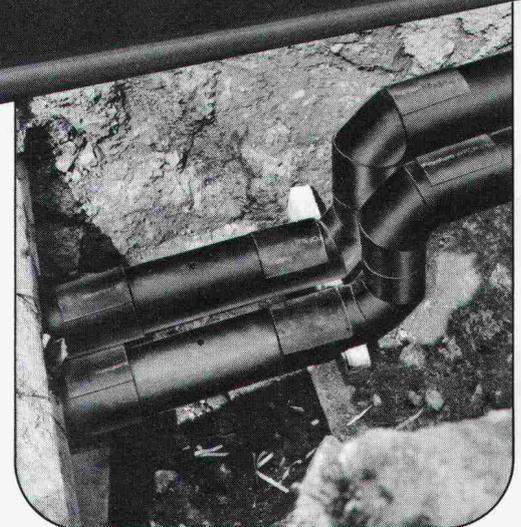
### FLEXWELL® Fernwärme- leitungen

Ein «endloses» biegbares, wärmeisoliertes Chromstahlrohr mit Stahlmantel und äusserem mehrschichtigem, durchgehendem Korrosionsschutz. Selbst unter problematischen Bedingungen sehr sicher. FLEXWELL-Fernwärmeleitungen werden in Längen bis zu 800 Metern auf Trommeln geliefert und wie ein elektrisches Kabel in den Graben eingezogen. FLEXWELL-Fernwärmeleitungen lassen sich auch in schwierigstem Gelände auf kürzestem Wege rasch verlegen, notfalls über Berg und Tal. Das bedeutet: Keine Verbindungen im Erdbreich. Kürzeste Leitungswege. Keine Schweissarbeiten und Druckproben. Geringe Grabenabmessungen.



### FERWAG® Isolierrohre

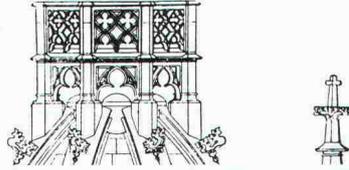
Ein Fernwärmeleitungssystem zur Verlegung durch den Heizungsbauer. Aus vorisolierten Rohr-Baueinheiten, Längen 6, 9 oder 12 Meter, und vorisolierten Formstücken wie Bogen, T-Abzweigen und Verbindungsmuffen. Alle Bauteile sind aufeinander abgestimmt. Das erleichtert die Planung und ermöglicht eine schnelle Verlegung. Die Verbindungsmuffen werden durch unsere Monteure ausgeschäumt und abgedichtet. Ein durchdachtes Baukastensystem. Standardprogramm: FERWAG-Isolierrohre bis 130 °C Dauertemperatur. Sonderprogramm: FERWAG-Isolierrohre bis 200 °C Dauertemperatur.



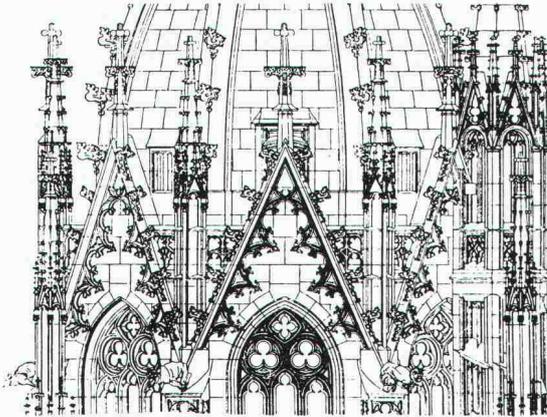
Mit unseren Fernwärme-Rohrleitungssystemen transportieren Sie Heizwasser, Kühlwasser, Trinkwasser sowie Kondensat problemlos.



Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg Telefon 056 41 11 51



# Präzisionsarbeit mit Kern Swiss



Kern Swiss. Das heisst ausgereifte, bewährte System-Technik für Präzisionsinstrumente von höchster Qualität. So bilden der Tuschefüller Kern-Prontograph und das hochqualifizierte Kern-Reisszeug die tägliche Ausrüstung vieler ausgewiesener Fachleute.

**P** Kern Prontograph. Der schweizerische Qualitäts-Tuschefüller, welcher durch laufende Verbesserungen den ständig wachsenden Ansprüchen des technischen Zeichnens angepasst wurde.

**R** Kern Reisszeug. Ein vielfältiges Programm, welches vom Schüler bis zum professionellen Zeichner sämtlichen Anforderungen gerecht wird. Kern Reisszeug-Garnituren bewähren sich seit Jahren als Präzisionsinstrumente von hoher Schweizer Qualität.

Darum verlassen sich Spitzenkünstler auf Kern Swiss. Kern Prontograph und Kern Reisszeug sind im Fachhandel erhältlich. Generalvertretung POPYRIA-RUWISA AG, 5200 Brugg.



Die Pfahlbauer-  
methode mit Zu-  
kunft: Bevor Sie  
das nächste Mal  
zu pfählen an-  
fangen, rufen Sie  
doch kurz BRUN  
an. Sie werden  
dann erfahren,  
dass man heute  
eine Menge Geld  
sparen kann –  
indem man die  
Spezial-Beton-  
pfähle von BRUN

benützt. Diese  
Vorteile kom-  
men Ihnen dabei  
zugute: 1. Auf-  
teure Vorrichtun-  
gen können Sie  
verzichten. 2. Un-  
sere Spezial-Beton-  
pfähle haben  
für jeden Boden  
die richtige Spit-  
ze – spitz, ko-  
nisch oder mit  
Fussverbreite-  
rung – und für  
jede Last die  
richtige Abmes-  
sung. 3. Maxi-  
male Sicherheit  
garantieren Vor-  
spannung und  
Spiralarmierung.  
Brauchen Sie  
noch mehr Argu-  
mente? Dann  
wählen Sie ein-  
fach 041-551616  
oder verlangen  
Sie eine Liste der  
BRUN-Pfähler  
in Ihrer  
Nähe

Elementwerk Brun AG Luzern, Mooshüslistrasse, Postfach, 6020 Emmenbrücke

# Professionell handlich

Für Ihren praktischen Alltag  
erfunden von MECANORMA:

## **Die Anreibekarte!**

Für viele Arbeiten im  
Bereich des Zeichnens,  
bei der Gestaltung von  
Formularen und so weiter,  
eignet sich die neue Anreibe-  
karte von MECANORMA ganz besonders.

Es gibt davon 650 verschiedene Sorten. Probieren

Sie die mal aus! Bestellen Sie den rund 300seitigen  
neuen MECANORMA-Katalog bei Ihrem Zeichenmaterial-

Lieferanten, in Ihrer Papeterie, oder in Ihrem Copy-/Repro-Center.

Preis: Fr. 3.50



6149 [ ] Schwyder

## **COUPON**

Wir wünschen ein Gratis-Muster der Anreibekarte.

Firma: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

## **Weltbewährt für höchste Ansprüche**



# **MECANORMA**

Generalvertretung für die Schweiz:  
Rexel Signa AG, Flughofstrasse 50, 8152 Glattbrugg, Telefon 01/810 66 71

**MECANORMA-Exklusivität:** Die praktische Anreibekarte. Verlangen Sie ein Gratismuster!

# Wir stehen dafür, dass er fliesst. Heute, morgen, übermorgen.

Der Verkehrsstrom muss fließen. Wer dafür zu sorgen hat, dass er es tut, braucht Partner, die dafür sorgen, dass er es kann.

Wir sind ein solcher Partner. Das beweisen unsere grossen Verkehrssignal-Anlagen. An ihnen lässt sich erkennen, dass wir über das planerische Know-how so gut verfügen wie über die erforderliche Hardware.

Wir sind gross genug, auch die grössten Aufträge auszuführen. Wir sind klein genug, auch für die kleinsten Zeit zu haben.

Wenn etwas passiert, sind wir umgehend zur Stelle. Denn wir nehmen alles selbst in die Hand und räumen jedes Hindernis selbst aus dem Weg. Unverzüglich und schnell.

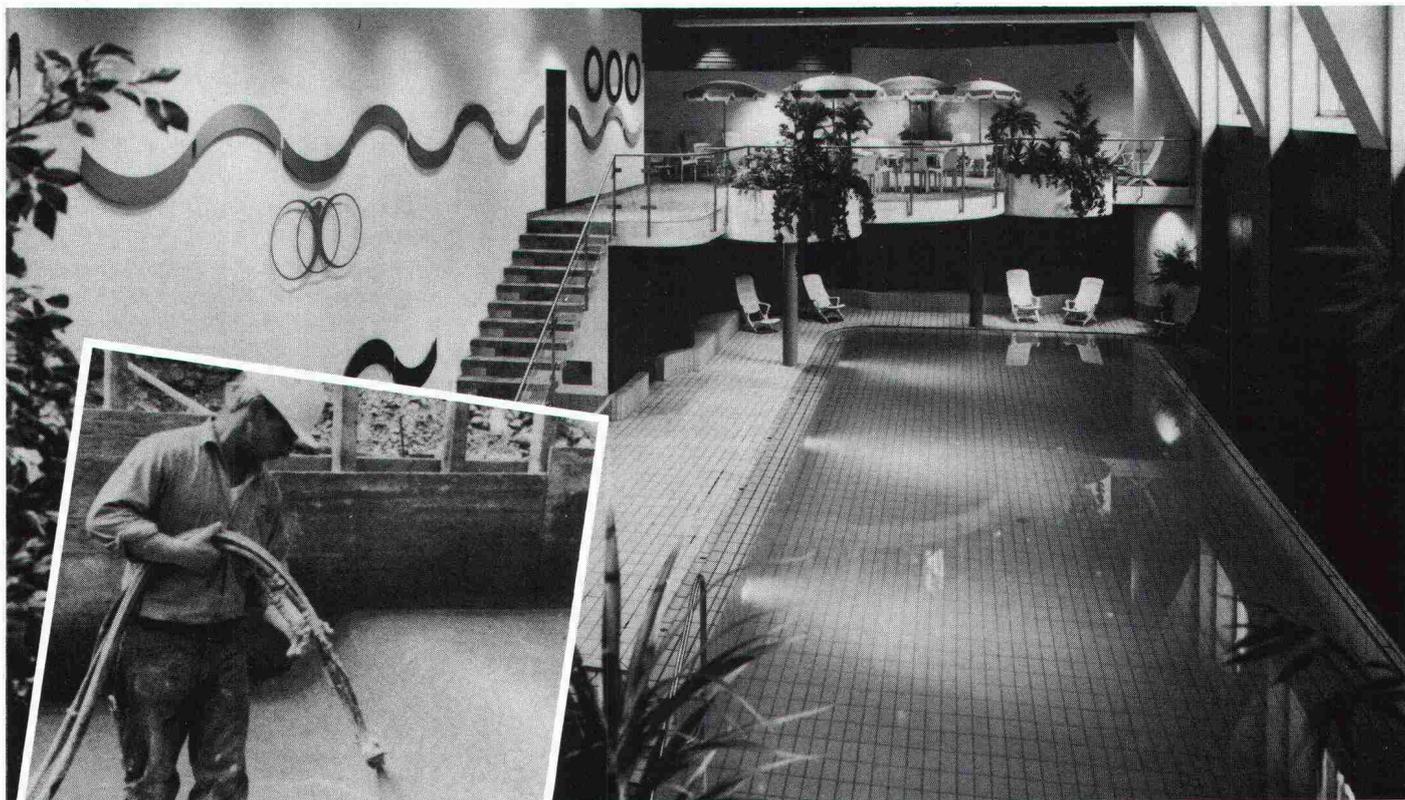
Wir sind innovativ. Deshalb beschäftigen wir uns jetzt schon mit Problemen, die später auftauchen könnten. Und wir sind stabil. Deshalb kann man sich jederzeit an uns halten. Auch in Zukunft.

Insofern fällt, wer sich für uns entscheidet, eine Entscheidung von weittragender Bedeutung. Denn wir bieten Gewähr, dass nicht nur morgen läuft, was wir heute in Gang setzen, sondern auch noch übermorgen; und zwar so reibungslos, dass der Verkehr jederzeit fließen kann.

**SAUBER + GISIN**

**Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.**

# Die Spezialisten für Flächenabdichtungen von Neubauten.



## **RENESCO Abdichtungstechnik**

Sowohl die Nahtstellen bei Betonierfugen als auch Wand- und Bodenflächen werden sicher und dauerwirksam mit zementgebundenen RENESCO-Vandex-Materialien abgedichtet. Nach einer Vandex-Abdichtung bleibt die Atmungsfähigkeit erhalten.

Schwimmbäder (wie hier der John Valentine Fitness Club Grossmünster in Zürich), Reservoirs und erdüberdeckte oder im Grundwasser stehende Betonbauten brauchen von Anfang an eine wirkungsvolle Flächenabdichtung. Nur so lassen sich spätere, kostspielige Schäden vermeiden.

Als Spezialisten für Bautenschutz und Bausanierung sind wir auch in der Abdichtungstechnik ganz auf der Höhe.

Wünschen Sie eine neue Dokumentation? Oder ein Gespräch mit unserem Fachmann? Bitte rufen Sie an.

**renesco**<sup>®</sup>  
**Bautechnik AG**

Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen-Zürich  
Telefon: 01/844 31 71

Filialen in Basel, Bern, Chur, Lugano,  
Winterthur, Servion-Lausanne

### **Coupon**

- Rufen Sie mich bitte an.
- Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters.
- Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.

VANDEX/Valentine

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

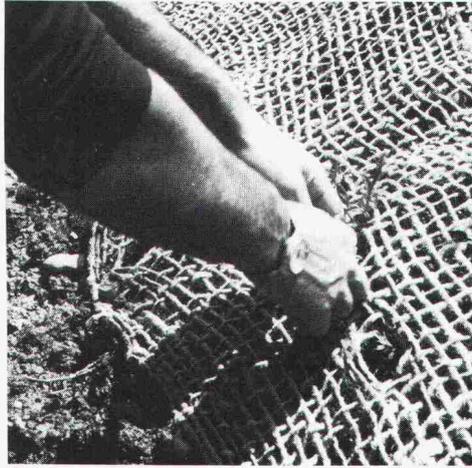
Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Renesco, Bautechnik AG,  
Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen

SIA/Valentine/Nr. 42

Mitglied der SWISSMETAL



# Was verhindert das Auswaschen der Erde, bleibt immer an Ort und Stelle und verschwindet, wenn seine Arbeit fertig ist?



**Soil-Saver  
Jutegewebe.  
Der wirksame  
Erosionsschutz.**

## **Was ist Soil-Saver?**

Ein schweres, grobmaschiges Gewebe aus 100% Jute, welches das Auswaschen und Aushöhlen von frisch humusierten Flächen durch Wind oder Wasser verunmöglicht, aber gleichzeitig das ungehinderte Wachsen von Gras oder Pflanzen erlaubt.

## **Wie funktioniert Soil-Saver?**

Soil-Saver Jutegewebe wird einfach auf der frisch planierten oder bepflanzen Erde ausgerollt und mit wenigen Handgriffen festgemacht. Soil-Saver bietet sofortigen Schutz und bleibt so lange wirksam, bis sich die Erde durch Verwurzelung der Bepflanzung befestigt hat. Weil Soil-Saver aus Naturfasern besteht, zersetzt es sich dann in der Erde auf natürliche Weise.

## **Welches sind die Vorteile von Soil-Saver?**

- Kann nicht abrutschen, wegwehen oder wegrollen – selbst bei Sturmwinden, wolkenbruchartigem Regen und Überfluten.
- Dank seiner grobmaschigen Durchlässigkeit kann das Wasser abfließen und das Gras durchwachsen.
- Schützt steile Böschungen, schwer zugängliche und stark exponierte Stellen.
- Umweltfreundlich, weil aus 100% Jute (Naturfaser).
- Braucht nicht entfernt zu werden, da sich Soil-Saver in natürlichen Dünger verwandelt.
- Preisgünstig in der Anschaffung, kostengünstig im Einsatz.
- Schnell und mühelos ausgelegt und befestigt.

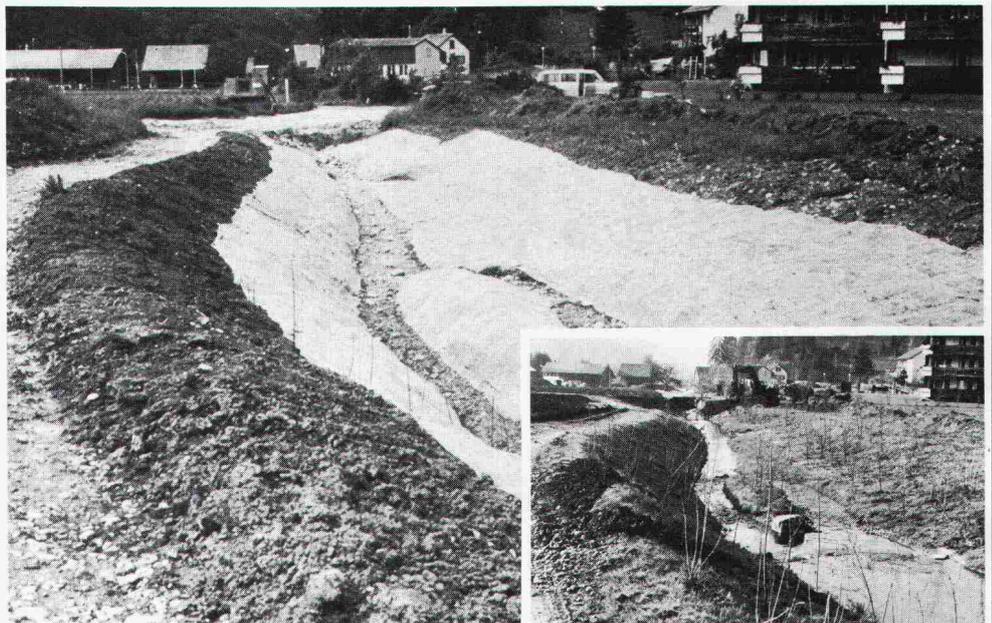
## **Wofür wird Soil-Saver eingesetzt?**

- Fluss- und Seeufer
- Strände und Strassenböschungen
- Begrünungen aller Art
- Anlagen von Skipisten
- Naturschutzgebiete
- Wasserwege
- Flughäfen
- Schul-, Industrie- und Militäranlagen
- Landschaftsgestaltung
- Forstwirtschaft (Schutz von Abhängen und Sämlingen)

## **Wie hat sich Soil-Saver bewährt?**

Soil-Saver Jutegewebe wird seit längerer Zeit mit grossem Erfolg in den USA eingesetzt. Seit zwei Jahren wird es auch in Europa verwendet, und zwar vorwiegend in der Schweiz. Dort haben kommunale und privatwirtschaftliche Unternehmen damit nur positive Erfahrungen gemacht.

Fotos mit freundlicher Genehmigung des Amtes für Gewässerschutz und Wasserbau, Kanton Zürich.

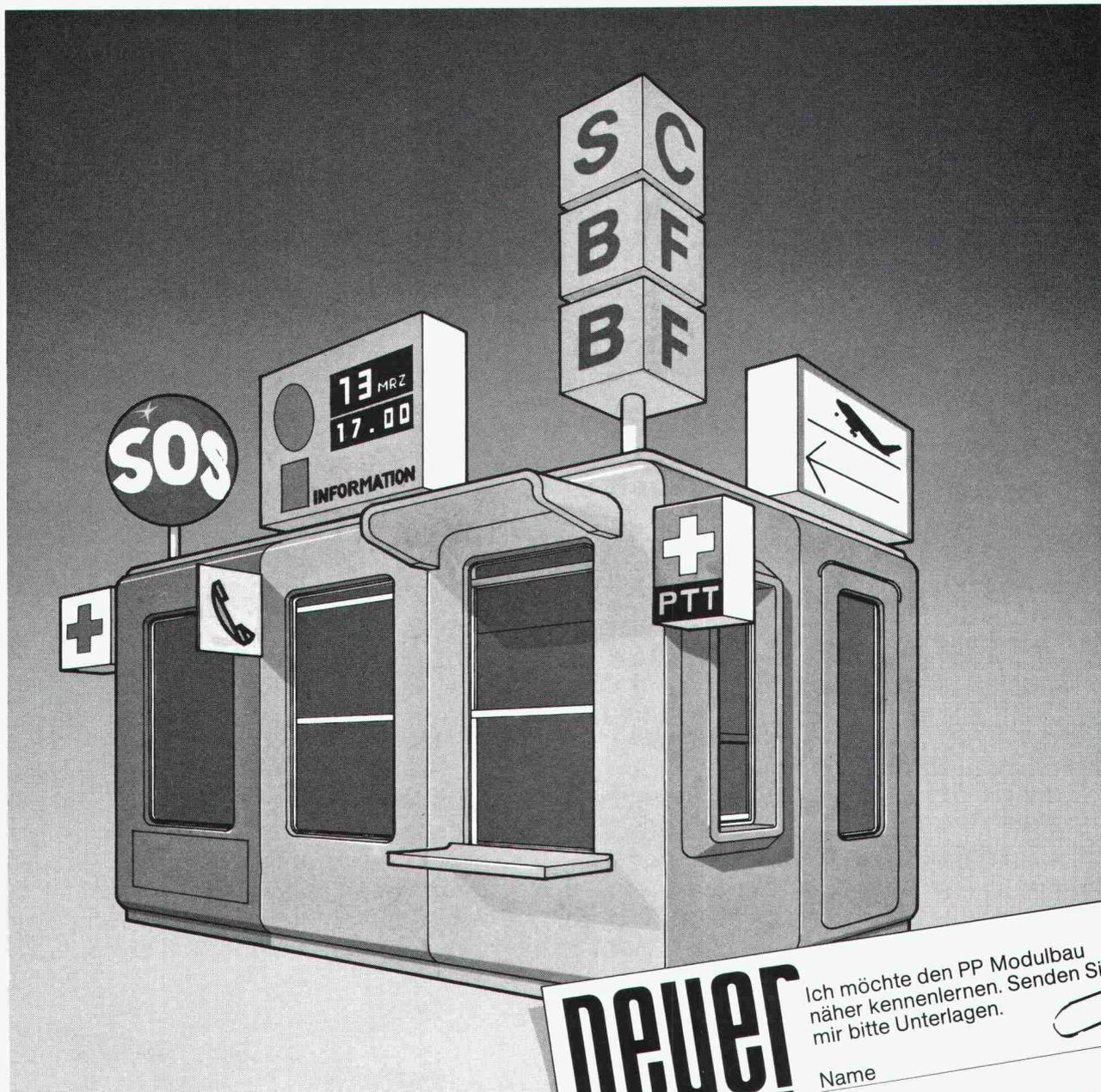


## **Möchten Sie mehr über Soil-Saver wissen?**

Soil-Saver kann auch Ihnen Zeit und Geld sparen!  
Für weitere Informationen schreiben Sie an:  
JUTE MARKET PROMOTION PROJECT, International Trade  
Centre UNCTAD/GATT, Palais des Nations, CH-1211 Genf 10.

# Peyer Polyester Modulbau

## Der Tausendsassa



**Ob Sie eine Verkaufsfläche oder einen Schalter einrichten, Geräte deponieren oder eine Wartehalle erstellen wollen:**

**Der Peyer Polyester Modulbau eröffnet Ihnen 1001 Möglichkeiten.**

An jedem Ort, für jeden Zweck und in jeder Grösse kombinieren Sie einfach die massgerechte Kabine. Da ist alles drin und alles dran. Im Handumdrehen montiert, langlebig und umweltbeständig. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

**peyer**  
POLYESTER  
Siegfried Peyer AG CH 8832 Wollerau

Ich möchte den PP Modulbau näher kennenlernen. Senden Sie mir bitte Unterlagen.

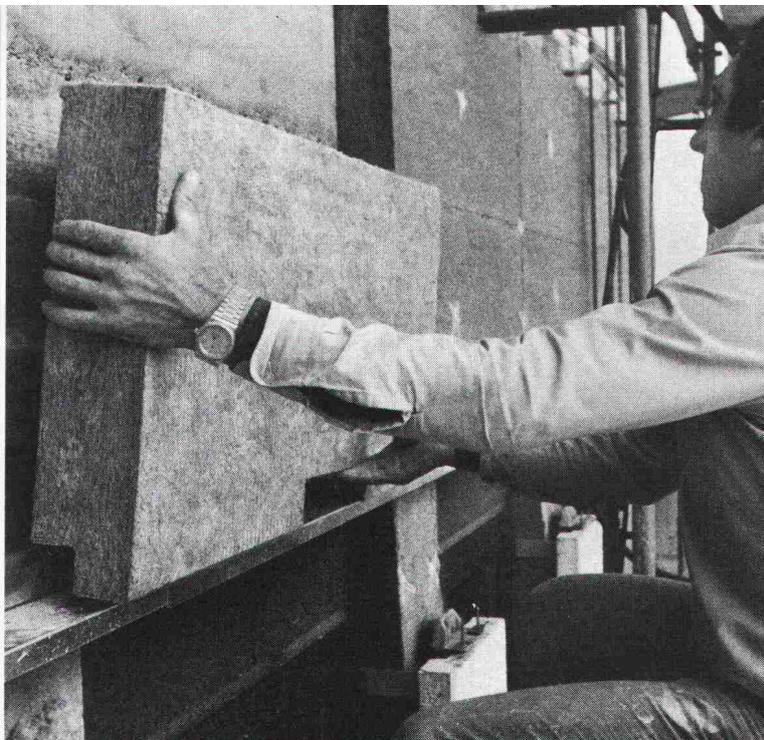
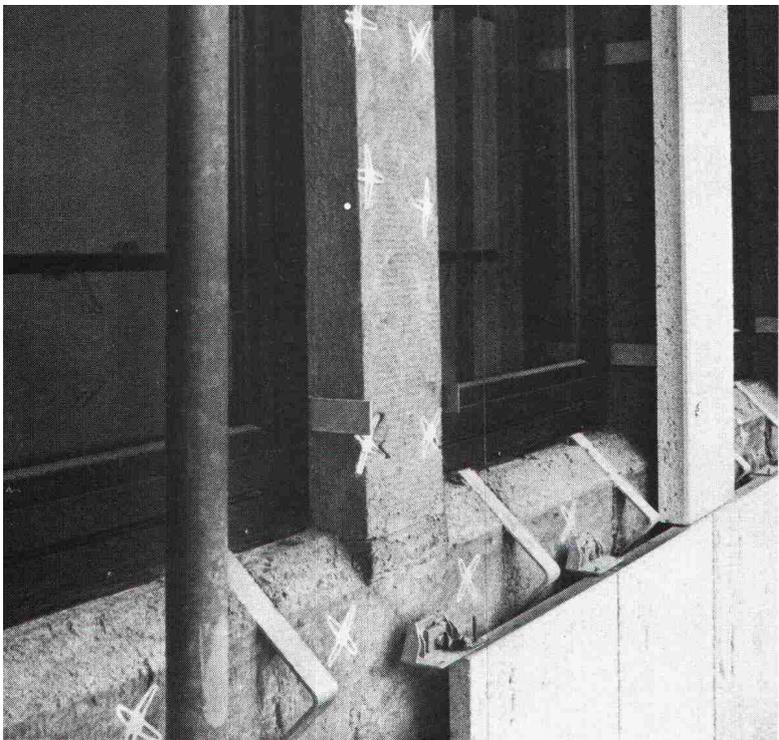
Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**Siegfried Peyer A.G.**  
**CH-8832 Wollerau**  
**Tel. 01 784 46 46**  
**Telex 875 570 peyrch**

**Peyer Polyester Modulbau**  
**Passt sich allen Wünschen an.**



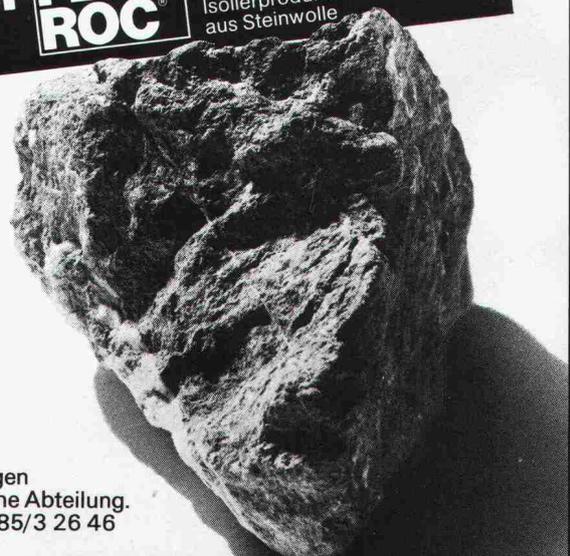
## Flumroc-Isolierplatten Ecco für kostengünstige Wärmedämmung von Bauteilen, die erhöhter Belastung ausgesetzt sind.

# NEU

Belastbare Wärme- und Schalldämmung muss nicht teuer sein. Die neue Flumroc-Isolierplatte Ecco bietet dank ihrem speziellen Herstellungsverfahren ausreichende Widerstandsfähigkeit, bleibt aber dennoch kostengünstig. Isolierplatten Ecco eignen sich besonders zur Isolierung strapazierter Fassaden, als untere von zwei Isolierschichten auf dem Schrägdach, als trittfeste Isolierung unter dem Estrich-Fussboden oder als Kellerdecken-Untersicht.

Was aus Stein ist, bleibt wie Stein. Darum sind Flumroc-Isolierstoffe aus Steinwolle von dauerhafter Resistenz gegen Fäulnis, Chemikalien und beugen Brandgefahren vor. Rund 25 verschiedene Standardprodukte in vielen Dimensionen und Ausführungen ermöglichen die funktionell optimale Isolierung aller Bauteile. Innen und aussen, vom Keller bis zum Dach.

Ein Haus ist mehr wert mit einer **FLUM ROC** Isolierung  
Isolierprodukte aus Steinwolle



**Kern macht Ihnen ein Angebot, dank dem Sie  
den Einstieg in die elektrooptische Distanz-  
messung finden.**

**Modernisieren Sie Ihren vertrauten optisch-  
mechanischen Theodolit mit dem DM 102**

- einfach, leicht und handlich
- kompatibel auch zu Theodoliten anderer Marken
- kostengünstigster Schritt zur EDM-Ausrüstung



**Oder steigen Sie mit dem kostengünstigen**

**DM 502 in ein weltweit bewährte modulare**



- beidseitig kabelfrei durchschlagbar
- seit Jahren tausendfach bewährtes EDM
- der erste Schritt zur elektronischen Feldmessung

**Gerätesystem Kern ein.**

**Das ist ein Angebot, an dem Sie kaum vorbei-  
kommen. Haben wir recht?**



Kern & Co. AG  
Werke für Präzisionsmechanik,  
Optik und Elektronik  
CH-5001 Aarau, Schweiz  
Telefon 064/251111

BUSS + STILLHARD

**Machen Sie mir ein konkretes  
Angebot** für meine \_\_\_\_\_-Theodolite.

Name: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# Ein Betonsystem setzt sich durch: PREMIX®!

*Wirtschaftlichkeit  
für jede  
Baustelle*

*weniger  
Körper-  
arbeit*

*optimale  
Nutzung  
der Förder-  
mittel*



*garantierte  
Festigkeits-  
werte!*

*mühseloser  
Einbau*

*enorme  
Fließ-  
fähigkeit*

PREMIX®-Beton bürgt für einfachen Einbau, garantierte Festigkeitswerte, Einsparung von Zeit, wirtschaftliche Fahrzeug- und Maschinenauslastung. Das bedeutet Wirtschaftlichkeit auf kleinen wie auf grossen Baustellen. (Verlangen Sie am besten noch heute detaillierte Unterlagen.)

*das sichere und  
wirtschaftliche  
Betonsystem!*

## PREMIX

Lizenznehmer: ● Beton AG, 3315 Bätterkinden, 034 / 61 11 78 ● Bettra AG, Grünenstrasse 4, 7270 Davos-Platz, 083 / 3 71 17  
● BlaserTransportbeton AG, 3415 Hasle-Rüegsau, 034 / 61 11 78 ● J.Fritschi Beton AG, Allmend, 4617 Gunzgen, 062 / 46 26 66  
● Hubschmid AG, Niedewilerstrasse 1, 5523 Nesselbach, 057 / 22 10 86

P. S. Interessenten für eine Lizenz erhalten gerne Auskunft über  
PRESYN AG, Könizstrasse 74, 8008 Bern, Tel. 031 / 45 75 46  
PRESYN S.A., chemin Charmeur, 1023 Crissier, tél. 021 / 35 93 53



# So sicher, wie auf Regen wieder Sonne folgt — KESO-Sicherheits-Schliess-Systeme

Es gibt Dinge auf dieser Welt, die einfach sicher sind. Und es gibt Dinge, die unser Leben sicherer machen. Wie KESO. Denn wir konzentrieren uns ausschliesslich darauf, Schliess-Systeme immer noch perfekter, immer noch sicherer zu machen.

So ist es auch nicht erstaunlich, dass sich KESO-Schliess-Systeme in allen befugten Fachkreisen einen sicheren Ruf erworben haben. Und von allen unbefugten Fachkreisen lieber gemieden werden.

KESO-Schlüssel sind patentiert und registriert ∇∇ und dürfen nicht kopiert werden.

Am besten, Sie informieren sich genauer über unsere Schliess-Systeme und unsere Service-Leistungen. Nur so ist es Ihnen möglich, für Ihre Sicherheit auch wirklich etwas zu tun.



**KESO AG**  
Präzisionsschlossfabrik  
Untere Schwandenstr. 22  
8805 Richterswil  
Tel. 01 / 784 33 51



## COUPON

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

- die KESO-Sicherheits-Schliess-Systeme
- KESO-System 1000 / 2000 / 3000
- Ich wünsche einen Berater-Besuch
- Bitte um Ihren Anruf

\_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Einsenden an: \_\_\_\_\_ SIA  
KESO AG, 8805 Richterswil

# Wer macht was?

## Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

Lüchinger Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauberatung/ Bauadministration

Terminplanung und Kostenüberwachung  
IBB/Institut für Bauberatung, 8002 Zürich  
C. F. Meyer-Strasse 14, Tel. 01/201 36 56  
Geschäftsstellen in: Genf, Lausanne

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

DR. HUGO BUSER AG  
Geologisches Büro  
8834 Schindellegi, Tel. 01/784 42 39  
8049 Zürich, Tel. 01/56 77 56  
4410 Liestal, Tel. 061/91 53 81  
9000 St. Gallen, Tel. 071/27 56 27

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85  
3073 Gümligen, Tel. 031/52 52 31

TERREXPART AG  
Baugrund, Baumaterial,  
Baumethoden  
Stauffacherstr. 130, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 62 22

## Berechnungen mit Datenverarbeitung

Fides Rechenzentrum, 8002 Zürich  
Bleicherweg 33, Tel. 01/202 78 40.  
Geschäftsstellen in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne.

## Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER  
Leganorm AG, Feldstrasse 31  
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfalttören

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Fassadenverkleidungen

SCHNEIDER MONTAGETECHNIK AG  
9204 Andwil  
Tel. 071/85 62 71, Telex 71 762  
Dach- und Fassadenverkleidungen  
aus Profilblech in Stahl und Alu  
für Industriebauten, Büro- und  
Lagergebäude, Hochregallager,  
Sporthallen

## Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

## Fräsen und Schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten  
Tel. 062/32 57 33

## Geologische Beratung

GEOLOGIEBÜRO  
DR. J. F. SCHNEIDER  
Baugrunduntersuchungen, Hydro-  
geologie, Geothermik, Rohstoff-  
gewinnung, Bodensondierungen  
8439 Mellstorf/AG, Tel. 056/53 13 00

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

## Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau. Bollestr. 29,  
8006 Zürich, Tel. 01/251 48 62

## Geologie - Geotechnik - Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung  
AG, Abteilung für Baugeologie,  
Geothermie, Foundationstechnik,  
Hydrologie, Wasser- und Energie-  
wirtschaft, Dämme.  
Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich,  
Tel. 01/251 62 61, intern 2376

## Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

## Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Industrie-Vorhänge

SARNA KUNSTSTOFF AG  
6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30  
KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Isolier-Dachelemente

Bau + Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

## Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

## Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/48 44 50  
POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-  
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),  
Doppel- und Dreifachstegplatten aus  
Acryl/Polycarbonat/PVC,  
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

## Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG, 8401 Winterthur,  
Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

## Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01/202 21 51  
Aussenlärmrechnungen, Projek-  
tierung von Schutzmassnahmen

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 02 81

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

ANDEREGG Mauersanierungen AG  
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, Tel. 01/761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile  
Sonnenenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster